



Beasaingo Udala

ESP. KODEA. 2023OI EU0002

ESPEDIENTEA OINARRIAK: EUSKARA

TITULARRA BEASAINGO UDALA

TOKIA BEASAIN

<i>EUSKALTEGIETAN EUSKARA IKASTEN ARI DIREN HERRITARREI DIRULAGUNTZAK EMATEKO PROZEDURA ARAUTZEN DUTEN OINARRIAK 2023-2024 IKASTURTERAKO</i>	<i>BASES PARA LA CONCESIÓN DE AYUDAS A LAS PERSONAS QUE ESTUDIAN EUSKARA EN LOS EUSKALTEGIS PARA EL CURSO 2023-2024</i>
ZIOEN AZALPENA 2/2016 LEGEAn, apirilaren 7koan, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoan, 7.2 artikuluan udalei izendatzen zaie, eskumen propio gisa, hartatik eratortzen diren ahalmen eta funtzioekin, beren lurralde-eremuan euskararen ezagutza sustatzeko eta erabilera dinamizatzeko eskumena. Helburu hori betetzen laguntzeko, euskara ikasten duten pertsonen ikasketa horien gastuei aurre egiten laguntzeko oinarri hauek prestatu dira honako hauek kontuan hartuta: • Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra eta hura gatzeko erregelamendua, 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartua. • Dirulaguntzak arautzen dituen Udal Ordenantza (GAO, 2018/06/14) • Beasaingo Udalaren 2023-	EXPOSICIÓN DE MOTIVOS La Ley 2/2016 de 7 de abril de instituciones locales de Euskadli, en el artículo 7.2 atribuye a los municipios, como propia, la competencia, con las facultades y funciones que de ella se derivan, para fomentar el conocimiento y dinamizar el uso del euskera en su ámbito territorial. Al objeto de contribuir al cumplimiento de dicho objetivo y ayudar a hacer frente a los gastos derivados de los cursos de euskara se han elaborado las presentes base, teniendo en cuenta para ello: • La Ley 38/2003 general de subvenciones y su reglamento de desarrollo, aprobado por el Real Decreto 887/2006. • La Ordenanza Municipal Reguladora de Subvenciones (BOG, 14/06/2018) • El Plan estratégico de



Beasaingo Udala

2025erako dirulaguntzan plan estrategikoa (3. Helburuaren barruan: euskararen ikaskuntza eta erabilera bultzatzea eta normalizatzea. 3.1. ildoak: euskararen ikaskuntza bultzatzea). Egiaztatu da aurreko ekitaldian egindako deialdiarekin aurretik aipatutako helburua lortzen lagundu dela eta udalerriko biztanleek beren euskara maila hobetu dutela.	subvenciones 2023-2025 del Ayuntamiento de Beasain (objeto estratégico 3: impulsar y normalizar el aprendizaje y uso del euskara, la línea 3.1: fomentar el aprendizaje del euskara). Se ha constatado que con la convocatoria realizada el pasado ejercicio se ha contribuido al logro del objetivo anteriormente citado y que los habitantes de Beasain han mejorado su nivel de euskara.
1.- XEDEA 2023-2024 ikasturtean euskara ikasten diharduten herritarrei dirulaguntzak emateko baldintzak arautzea da oinarri hauen xedea. HABEk homologatutako euskaltegiek eta zentroek emandako euskalduntzeko ikastaroak lagundu ahal izango dira, eta horretarako HABEk ikasturtero ezartzen dituen irizpideak jarraituko dira.	1.- OBJETO Es objeto de las presentes bases regular el procedimiento de concesión de subvenciones para el curso 2023-2024 para el aprendizaje del euskara, en cursos de euskaldunización impartidos por euskaltegis o centros homologados por HABE, y que cumplan con los criterios que establece cada año HABE.
2.- FINANTZIAZIOA Deialdi hau aldeaz aurretik egingo da, 2024ko ekitaldian ebatziko baita. Beraz, oinarri hauen xede diren dirulaguntzak emateko, kreditu egokia eta nahikoa egon beharko da dirulaguntza emateko ebazpena ematen den unean. Deialdi honetako dirulaguntzak ordaintzeko Udalak kreditua izango du aurreikusita helburu horretarako sortutako kontu-sailetan: 0230.480.335.30.01 (2024) - 15.000,0 € 0231.480.335.10.01 (2024) - 7.000,00 € 0231.480.335.10.02 (2023) - 6.000,00 € Baimendutako gastuaren zenbatekoa	2.- FINANCIACIÓN La presente convocatoria se efectúa de manera anticipada, ya que se resolverá en el ejercicio 2024. Por tanto, la concesión de la subvenciones objeto de las presentes bases queda condicionada a la existencia de crédito adecuado y suficiente en el momento de la resolución de concesión. Para la financiación de las ayudas objeto de la presente convocatoria, el Ayuntamiento dispondrá de crédito en las partidas presupuestarias creadas a tal efecto: 0230.480.335.30.01 (2024) - 15.000,00 € 0231.480.335.10.01 (2024) - 7.000,00 € 0231.480.335.10.02 (2024) - 6.000,00 €



Beasaingo Udala

(28.000,00€) handitu ahal izango du eskumena esleituta duen organoak, aurkeztutako eskabideak ebatzi aurretik, aldaketaren zenbatekoa dela-eta, baina horrek ez du beste deialdi bat ekarriko.	El importe del gasto autorizado (28.000,00€) podrá ser incrementado con carácter previo a la resolución de las solicitudes presentadas, por el órgano que tenga atribuida la competencia, por razón de la cuantía de la modificación sin que ello de lugar a una nueva convocatoria.
3.- ONURADUNAK Dirulaguntza hauek eskatzeko ondorengo baldintzak bete behar dira: a) 16 urtetik gora izatea dirulaguntzako xede den ikastaroa amaitzen duten datarako. b) Beasainen erroldatuta egotea dirulaguntzako xede den ikastaroa egiten duten bitartean. Diru laguntza hauek ezin izango dituzte jaso: - Azaroaren 17an onarturiko dirulaguntzen 38/2003 Lege orokorreko 13.2 artikuluan (2003ko azaroaren 18ko Estatuko Aldizkari Ofiziala) xedaturiko baldintzetako batean dauden pertsona edo erakundeak. - Norbanakoek ezin izango dute dirulaguntzarik jaso baldin eta Beasaingo Udalarekin dituzten zorrenatik behartze bidez ordainarazteko prozeduretan hasita badaude, ezta ere udalarekiko zerga obligazioak ordaintzeke izanez gero, harik eta zor horiek, benetan, ordaindu eta kitatzen ez dituzten arte; salbuespen bakarra izango dela zorrak geroratu eta edo epeka ordaintzeko izatea edo halakoen exekuzioa bertan behera utzita egotea. - Zigor eta administrazioaren arloan dirulaguntza publikoak jasotzeko debekurik ez izatea, ezta laguntzak	3. PERSONAS BENEFICIARIAS Podrán optar a las subvenciones, las personas que cumplan los siguientes requisitos: a) Ser mayor de 16 años, para cuando finalice el curso por el que se ha solicitado la subvención. b) Estar empadronado en Beasain durante el periodo de duración del curso objeto de subvención. No podrán ser beneficiarias de estas subvenciones: - Las personas en quienes concurra algunas de las circunstancias previstas en el art. 13.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (BOE de 18 de noviembre de 2003) - Los/as particulares que se hallen incurso en procedimientos de cobro por vía de apremio por deudas contraídas con el Ayuntamiento de Beasain, ni aquellas personas que no se encuentren al corriente de sus obligaciones tributarias con el Ayuntamiento hasta que dichas deudas sean efectivamente satisfechas y saldadas o cumplidas, salvo que las mismas se encuentren aplazadas, fraccionadas o cuya ejecución estuviese suspendida. - Quienes hayan sido sancionados/as penal o administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de



Beasaingo Udala

jasotzeko ezgaitzen duen legezko debekurik ere, sexua dela-eta eragindako bereizkeriengatikoak barne direlarik, hain zuzen Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legeak xedatutakoarekin bat etorriz.	subvenciones o ayudas públicas, o esten incursas en prohibición legal alguna que les inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por incurrir en discriminación por razón de sexo, en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, de Igualdad de Mujeres y Hombres.
4.- DIRULAGUNTZA LORTZEKO BETE BEHARREKO BALDINTZAK a) Eskabidea (l. Eranskina) behar bezala beteta eta nahitaezko dokumentazioa dagozkien epeen barruan aurkeztea. b) Ikastaroa amaitzerako matrikula ordainduta izatea. Ordainketaren gaineko informazioa dagokion euskaltegiak egiaztatuko du ikastaro amaierako ebaluazio txostenean. c) Euskarazko ikastaroan gutxienez %85eko asistentzia egiaztatzea. Langabetuentzako dirulaguntza eskatzaileek %90eko asistentzia egiaztatu beharko dute. Horretarako, ikastaroaren hasiera- eta amaiera-data hartuko dira kontuan.	4.- REQUISITOS PARA OBTENER LA SUBVENCION a) Presentar la hoja de solicitud (Anexo I) cumplimentada, junto con la debida documentación dentro de los plazos correspondientes. b) Haber abonado el importe de la matrícula para cuando finalice el curso. El euskaltegi correspondiente confirmará dicho abono en el informe de valoración del final del curso. c) Acreditar una asistencia mínima del 85% en el curso de euskera. Las personas solicitantes de las ayudas para desempleados deberán acreditar una asistencia del 90%. Para ello se tendrá en cuenta la fecha de inicio y finalización del curso.
5.- DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA Kultura, euskara eta merkataritza azpisailari dagokio aurreikusten diren laguntzak kudeatzea. Saileko teknikariak arduratuko dira aurkeztutako eskabideak aztertzeaz eta ebaluatzeaz. Alkatearen ebazpenaren bidez eman edo ukatuko dira laguntzak eta eskatzaileari horren berri jakinaraziko zaio. Eskaerak aurkezteko epea amaitu eta gehienez bi hilabeteko epean pertsona interesdunari hartutako erabakia jakinaraziko zaio.	5.- PROCEDIMIENTO PARA OTORGAR LA SUBVENCION Corresponde a la subárea de cultura, euskera y comercio la gestión de las ayudas previstas. El personal técnico del Departamento se encargará del análisis y evaluación de las solicitudes presentadas. La concesión y, en su caso, la denegación de las ayudas se realizará mediante resolución de la Alcaldía y se notificará a la persona solicitante. Se notificará a las personas interesadas la resolución que se adopte, en el plazo máximo de dos meses una vez finalizado el periodo de presentación de solicitudes.



Beasaingo Udala

Ordainketa Alkateak dirulaguntzaren Ebazpena idazten duenetik hilabeteko epean egingo da. - Neguko ikastaroen kasuan (urria-ekaina bitartean egiten direnak), hurrengo irailean. - Udako ikastaroen kasuan (uztaila-iraila bitartean egiten direnak), abenduan.	El pago se realizará en el plazo de un mes desde la Resolución de Subvención de Alcaldía. - En el caso de los cursos de invierno (que se realizan entre octubre y junio), en el siguiente mes de septiembre. - En el caso de los cursos de verano (que se realizan entre julio y septiembre), en diciembre. -
6.- DIRULAGUNTZEN BATERAGARRITASUNA Oinarri hauetan zehaztutako dirulaguntzak bateragarriak izango dira beste erakundeek emandako laguntzekin. Kasu horretan Udalari jakinarazi beharko zaio. Hala ere, ezin daiteke inolaz ere gain finantzazio kasurik izan; hau da, beste entitateekin batera diru-laguntza moduan emandako kopurua ezin da gastuaren balioa baino handiagoa izan.	6.- COMPATIBILIDAD DE LAS SUBVENCIONES Las subvenciones contempladas en estas bases serán compatibles con las concedidas por otras entidades, en cuyo caso deberán comunicarse al Ayuntamiento. Sin embargo, en ningún caso puede haber casos de sobrefinanciación, es decir, la cantidad concedida en concepto de subvención junto con otras entidades no puede ser superior al valor del gasto.
7.- DIRUZ LAGUNDUKO DEN GASTUA ETA DIRULAGUNTZAREN ZENBATEKOA Hiru dirulaguntza mota egongo dira, eta bata bestek baztertzen ditu: 7.1. Dirulaguntza orokorrak: Dirulaguntzaren zenbatekoa honakoa izango da: -A1, A2, B1 eta B2 mailetako ikastaroetan, ikasleak ordaindutako matrikularen %75. C1 eta C2 ikastaroetan, ikasleak ordaindutako matrikularen %50. Dirulaguntzaren portzentajea kalkulatzeko hasiera maila hartuko da kontuan, eta ez lortutako maila.	7.- GASTO SUBVENCIONABLE E IMPORTE DE LA SUBVENCIÓN Habrà tres tipos de subvenciones, una de las cuales excluye las otras: 7.1. Subvenciones con carácter general: El importe de la subvención será el siguiente; - Cursos del niveles A1, A2, B1 y B2, el 75% de la matrícula abonada. - Cursos de nivel C1 y C2, 50% de la matrícula abonada. Para el cálculo del porcentaje de la subvención se tomará en cuenta el nivel inicial y no el nivel obtenido. 7.2. Con carácter específico: dependiendo de condiciones económicas.



Beasaingo Udala

7.2. Espezifikoak: baldintza ekonomikoen araberakoak . Familia unitateko urteko diru sarrera garbiak Lanbide arteko Gutxieneko Soldata (LGS) bider 1,5 baino txikiagoak diren kasuetan, dirulaguntzaren zenbatekoa HABEk homologatutako ikastaroaren matrikularen %90ekoa izango da. Egoera ekonomikoen araberako dirulaguntza eskatzen bada, eskaeraren aurreko ekitaldian familia-unitateak jasotako urteko diru-sarrera garbiak kontuan hartuk odira. Laguntza horien ondorioetarako, honako hauek hartuko dira diru-sarreratzat: lan etekinak, pentsioak, prestazioak eta laguntzak. 7.3. Langabetuentzako dirulaguntzak. Ikastaroak irauten duen bitartean langabezia dauden ikasleek ordaindutako matrikularen %100 jasoko dute. Barnetegian ez da laguntzarik emango egoitza gastuetarako.	En caso de ingresos anuales netos percibidos por la unidad familiar inferiores al Salario Mínimo Interprofesional (SMI) multiplicado por 1,5 el importe de la subvención será el 90% del precio de matrícula abonado por el alumno o alumna por el curso homologado por HABE. En el caso de que se solicite valoración de la situación económica, se computarán los ingresos anuales netos percibidos por la unidad familiar, durante el ejercicio inmediatamente anterior a la solicitud. A los efectos de estas ayudas se considerarán ingresos: los rendimientos de trabajo, pensiones, prestaciones y ayudas. 7.3. Subvenciones para personas en desempleo. Los alumnos y alumnas que se encuentren en situación de desempleo durante el curso, percibirán el 100% de la matrícula abonada. En el internado no se concederán ayudas para gastos de residencia.
8.- AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK 8.1.- Guztiek aurkeztu beharrekoak: a) Dirulaguntza eskatzeko inprimakia sinatuta. (I. eranskina) b) Helburu honetarako dirulaguntzak jasotzeari buruzko zinpeko aitopena. c) Matrikula-ordainagiria. Beti ere, ez bada Beasaingo Udal Euskaltegian ikasi. d) Euskaltegiaren ziurtagiria, ikastaroaren hasiera eta amaiera data, taldeak emandako ordu kopurua eta ikasleak hartutakoak, hasierako maila eta amaierakoa azalduko dituen. Beti ere, ez bada Beasaingo Udal Euskaltegian ikasi.	8.- DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR 8.1.- En todos los casos: a) Impreso de solicitud de subvención firmado. (Anexo I) b) Declaración jurada sobre la percepción de subvenciones para este fin. c) Recibo de matrícula, siempre que no se haya cursado en el Euskaltegi Municipal de Beasain. d) Certificado del euskaltegi en el que conste la fecha de inicio y finalización del curso, las horas impartidas en el grupo y las que ha recibido el solicitante, nivel de inicio y nivel obtenido. Siempre que no



Beasaingo Udala

e) NAREN fotokopia f) Kontu korrante zenbakia (IBANa eta 20 zifra). g) Huts egiteak justifikatzeko agiriak. Huts egiteak justifikatzeko ondorengo agiriak bakarrik onartuko dira: 1. LANBIDEk deitu izanaren ziurtagiria 2. Medikurengana joan izanaren ziurtagiria 8.2. Baldintza ekonomikoen araberako laguntza espezifiko eskatzen dutenen kasuan, eskatzailearen eta bizikidetzaren unitatearen egoera ekonomikoa egiaztatu beharko da ondorengo dokumentuekin: a) Eskatzailearen eta bizikidetzaren unitateko kide guztien NA fotokopiak. b) Bizikidetzaren unitatea osatzen duten kide guztiek jasotako diru-sarreraren garbieraren ziurtagiriak (10-T, Nominak, Pentsioak, etab.) c) LANBIDEK, Enplegu Estataleko Zerbitzuak eta / edo Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalak egindako ziurtagiria, kasua bada, jasotako urteko prestazioen ziurtagiria edota prestaziorik jasotzen ez denarena, 16 urtetik gorako pertsonen buruzkoa. 8.3. Langabetuentzako dirulaguntza eskatzen dutenek Gizarte Segurantzako lan bultzaren agiria aurkeztu behar dute. 8.4 Dokumentazio elkarreragilea eta egiaztagarria. - Urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearenak, 28. artikuluan aitortzen du herritarrek eskubidea dutela dagoeneko administrazio jardurearen esku dauden edo	haya estudiado en el Euskaltegi Municipal de Beasain. e) Fotocopia del DNI f) Número de cuenta corriente (iban y 20 cifras). g) Documentación justificativa de las faltas. Sólo se admitirán los siguientes documentos para justificar las faltas: 1. Certificado de llamada de Lanbide 2. Certificado de asistencia médica 8.2. - En el caso de optar a la subvención en función de condiciones económicas, documentación que acredite su situación económica personal y convivencial, que se acreditará con la presentación de los siguientes documentos: a) Fotocopia del DNI de la persona solicitante y de los miembros que constituyan la unidad convivencial. b) Certificado de los ingresos netos percibidos (10-T, Nóminas, Pensiones, etc). c) Certificado emitido por LANBIDE, Servicio Estatal de Empleo y/o Instituto Nacional de la Seguridad Social de las prestaciones anuales percibidas, cuando se diera el caso, o de no percibir prestación, de las personas mayores de 16 años. 8.3. El alumnado en situación de desempleo deberá presentar además el certificado de vida laboral de la Seguridad Social. 8.4 Documentación interoperable y verificable. - La Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones, en el artículo 28 reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que ya se encuentren en poder de la
--	---



Beasaingo Udala

beste edozein administrazio egin dituen dokumentuak ez aurkezteko; horrela, administrazio jarduleak dokumentu horiek kontsultatu edo eskatu ahal izango ditu, salbu eta interesdunak horren aurka egiten badu. Administrazio publikoek elektronikoki bildu behar dituzte dokumentuak, beren sare korporatiboen bidez edo datuen bitartekaritza-plataformei edo horretarako gaitutako beste sistema batzuei kontsulta eginez. - Beasaingo Udala Euskadi Nisae-ko administrazioen elkarreragingarritasun- eta segurtasun-korapiloaren parte da. Plataforma hori komuna da euskal sektore publikoko administrazio eta erakunde guztientzat, eta datu elektronikoen trukea haien artean eta gainerako administrazioekin ezartzeko nodo autonomiko gisa. Horrez gain, Beasaingo Udalak foru sare korporatiboko aplikazioak edo dokumentuak egiaztatze eta lortzeko aukera ematen duten beste sistema batzuk erabiliko ditu. - Deialdi honetan, plataforma korporatiboen, bitartekaritza-plataformen (Nisae) edo sarbide publikoko plataformen bidez egiaztatuko diren betekizunak honako hauek izango dira: a) Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean izatea. b) Egunean izatea zerga-betebeharrak, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun Departamentuarekin egiaztatuko direnak.	Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, de tal forma que la administración actuante podrá consultar o recabar dichos documentos, salvo que la persona interesada se opusiera a ello. Las Administraciones Públicas deben recabar los documentos electrónicamente a través de sus redes corporativas o mediante consulta a las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas habilitados para ello. - El Ayuntamiento de Beasain forma parte del nudo de interoperabilidad y seguridad de las administraciones de Euskadi Nisae, plataforma común para todas las administraciones y entidades del sector público vasco como nodo autonómico para implementar el intercambio de datos electrónicos entre ellas y con el resto de las administraciones. Además de ello, el Ayuntamiento de Beasain hará uso de aplicaciones de la red corporativa foral u otros sistemas que permitan la verificación y obtención de documentos. - Los requisitos que se verificarán en esta convocatoria a través de plataformas corporativas, de intermediación (Nisae) o de acceso público serán los siguientes: a) Estar al corriente de sus obligaciones frente a la Seguridad Social. b) Estar al corriente del cumplimiento de obligaciones tributarias, que se verificará con el departamento de Hacienda de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
--	---



Beasaingo Udala

Erakunde eskatzailea egiaztapen horren aurka badago, berak aurkeztu beharko du dokumentazioa. Aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe badago, gehienez hamar eguneko epea dago huts horiek zuzentzeko edo nahitaezko dokumentazioa ekartzeko, udalak egindako errekerimendua jakinarazi eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita. Horrela egin ezean, eskaria atzera botako da. Emandako epea igaro eta akatsak zuzendu ez badira, diru-laguntzarako eskabidean atzera egin dela ulertuko da, eta beste izapiderik gabe artxibatuko da eskaera.	En el caso de que la entidad solicitante se oponga a esta verificación, será ella misma quién deba presentar la documentación. En el caso de que la documentación presentada esté incompleta, se deberá subsanar o aportar la documentación preceptiva en el plazo máximo de diez días a contar desde el día siguiente a la notificación del requerimiento efectuado por el Ayuntamiento. En caso contrario, se denegará la solicitud. Transcurrido el plazo concedido sin haber procedido a la subsanación, se le tendrá por desistido o desistida de su petición de subvención, archivándose ésta sin más trámite.
9.- ESKABIDEAK AURKEZTEA Oinarriak BDNSra bidaliko dira, eta GAOn argitaratu eta hurrengo egunetik hasita eskabideak aurkeztu ahal izango dira. Eskatzaileak ikastaroa amaitu ondoren egin beharko du dirulaguntza eskabidea. Epea: Eskabideak aurkeztu ahal izango dira oinarri hauek Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik hasi eta horiek aurkezteko epea 2024ko urriaren 31n amaituko da. Modua: Dirulaguntza eskatzen dutenek eskaera orria aurkeztu beharko dute, behar bezala beteta, bertan agertzen diren agiri guztiekin batera. Beasaingo Udalaren erregistro elektronikoaren bidez ahal izanez gero: https://www.beasain.eus/bulego-birtuala edo Udalaren erregistroan, I.eranskineko ereduaren arabera.	9.- PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES Las bases se remitirán al BDNS y las solicitudes podrán presentarse a partir del día siguiente al de su publicación en el BOG. La persona solicitante deberá realizar la solicitud de subvención una vez finalizado el curso. Plazo: las solicitudes podrán presentarse desde el día siguiente al de la publicación de estas bases en el Boletín Oficial de Gipuzkoa hasta el 31 de octubre de 2024. Modo: quienes soliciten la subvención deberán presentar el impreso de solicitud debidamente cumplimentado junto con la documentación que se recoge en el mismo. Preferentemente a través del registro electrónico del Ayuntamiento de Beasain https://www.beasain.eus/bulego-birtuala o en el registro del Ayuntamiento según modelo del Anexo I.
10. HELEGITEAK	10. RECURSOS



Beasaingo Udala

Honako oinarri hauen aurka berraztertzeko errekurtoa aurkez daiteke, hilabeteko epean, deialdia onartu duen organo eskudunaren aurrean; bestela, zuzenean kontra egin daiteke bi hilabeteren buruan Administrazioarekiko Auzi Epaitegiaren aurrean. Aipatu epeak oinarri hauek argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko dira zenba tzen bi kasuetan.	Contra las presentes bases podrá interponerse, en el plazo de un mes, recurso de reposición ante el órgano competente que haya aprobado la convocatoria, o, impugnarla directamente en el plazo de dos meses ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo. Los plazos se contarán en ambos casos a partir del día siguiente al de la publicación de las presentes bases.
---	--